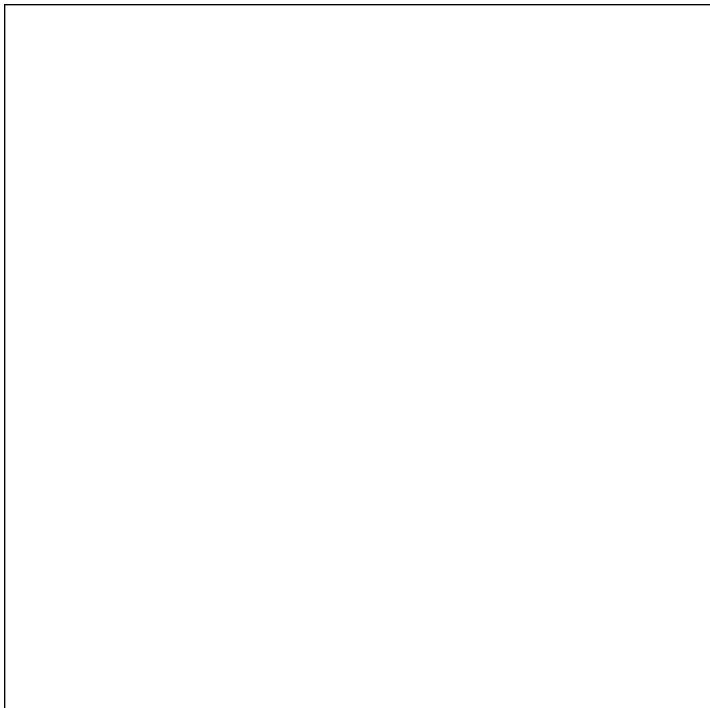




(imageless edition)

III Level 1
◎ Somali / English
■ Anwar Mohamed Diriie
◎ Rob Owen

✎ Zanle Buthelez, Thembaani Dlada, Clare Verbeek



Counting animals
Xayawan tirin

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Translated by: (so) Anwar Mohamed Diriie
Illustrated by: Rob Owen

Written by: Zanle Buthelez, Thembaani Dlada,
Clare Verbeek

Xayawan tirin / Counting animals

storybookscanada.ca

Storybooks Canada



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

Attribution 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons





Hal maroodi ayaa u socdo in uu
biyo cabo.

...

One elephant is going to drink
water.

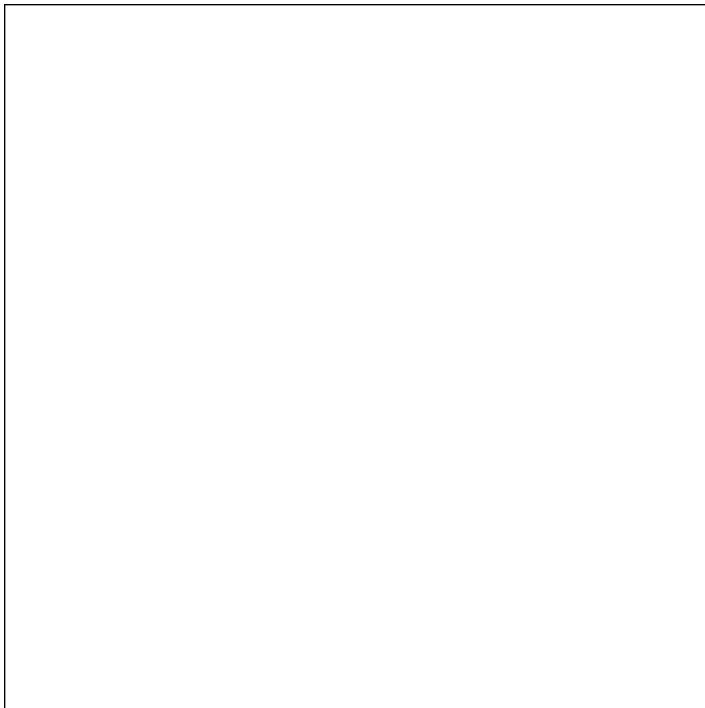
water.

Two giraffes are going to drink

...

bijo soo cabbaan.

Laba geri aya u socdo in ay





Saddex gisi ah iyo afar
shimbirood ayaa sido kale ayaa
u socdo in ay biyo soo cabbaan.

...
Three buffaloes and four birds
are also going to drink water.

Hal maroodi ayaa biyo la
cabbaya libaaxa.

...

One elephant is drinking water
with the lion.

drink. Who is afraid of the lion?
One lion roars. He also wants to

...

cabbo. Yaa ka badda libaaxa?
uu isaguna doonayaan in uu biyo
Hal libaax ayaa reemay. Waxa

are walking to the water.
Five impalas and six warthogs
...
ku sii socda biyaha.
Shan cawl iyo lix doofaar ayaa



Toddoba dameer-farow ayaa
biyaha ku sii ordaya.

...

Seven zebras are running to
the water.

Siddeed rah iyo sagaal kalluun
ayaa biyaha ku dabaalanaya.

...

Eight frogs and nine fish are
swimming in the water.